

Interkulturní komunikace

FF:PSKB_507 Interkulturní psychologie

Mgr. Petra Chvojková

24.4.2015



Komunikace

- ▶ = proces vzájemného předávání informací v sociálním kontaktu pomocí různých prostředků
- ▶ Funkce komunikace
 - ▶ Informativní
 - ▶ Instruktažní
 - ▶ Persuazivní
 - ▶ Zábavní
- ▶ Verbální (40%) x neverbální (60%)
- ▶ Jazyk -> oblast kultury , člověk se jej musí naučit (příklad Vlčích dětí)
- ▶ Kolem 6000 jazyků na světě (ne všechny mají psanou formu)
 - ▶ Nejrozšířenější čínština (1,3 miliardy) + angličtina (514 milionů)

Komunikace II

- ▶ Etnolingvistika = jak určitý jazyk určuje chápání reality u jeho nositelů
- ▶ Vztah jazyka a myšlení
- ▶ Sapirova-Whorfova hypotéza
 - ▶ Myšlení lidí a jejich pohled na svět určovány charakterem jazyka, jimž mluví
 - ▶ Rozdíly mezi jazyky se musí odrážet v odlišnostech vidění světa u jejich uživatelů....
 - ▶ Odlišné lexikální systémy pro vyjadřování a klasifikování objektivní reality

Neverbální komunikace

- ▶ Vědomá x nevědomá?
- ▶ Mimika
- ▶ Haptika
- ▶ Proxemika
- ▶ Posturika
- ▶ Kinezika
- ▶ Gestika
- ▶ Vizika (pohledy a oční kontakt)
- ▶ Chronemika



Kultura x komunikace

- ▶ Kulturně založená pravidla determinují styl, konvence a praxi komunikace
 - ▶ příprava diplomatů, manažerů mezinárodních firem, učitelů, lékařů
- ▶ kulturní odlišnosti ve vyjadřování emocí a ve zdvořilostní komunikaci
 - ▶ (strohé Finsko x systém rituálů v Řecku)
- ▶ maskulinita a feminita v jazycích
 - ▶ Jazyková reprezentace rodu
 - ▶ Rovnoprávnost vs. Zvyšování genderových sociálních rozdílů
 - ▶ Vyskytuje se rodová specifikace: čeština, ruština, hebrejšтина, hindština
 - ▶ Bez rodové specifikace: finština, angličtina, turečtina

Kultura x komunikace

- ▶ etnofaulismy (pejorativní označování jiných etnik)
 - ▶ „rákos-níci“ (o Vietnamcích), „ivani“ (o Rusech), „skopčáci“ (o Němcích), „černé huby“ (o Romech a černoších)
 - ▶ odrážejí stereotypy nebo předsudky jedněch etnik vůči jiným
 - ▶ vnímání „cizinectví“

Multikulturní komunikace

- ▶ O efektivnosti mezikulturní komunikace lze hovořit, pokud v procesu interakce nedochází ke zkreslení předávaných informací, které by vyplývalo z rozdílů kulturních systémů. (Lehmanová (1999))
- ▶ Podmínky efektivní multikulturní komunikace
 - ▶ Pochopení specifiky vlastní kultury.
 - ▶ Poznání a pochopení odlišností jiné kultury (jiných kultur).
 - ▶ Rozvinutí schopnosti komparace obou kulturních modelů.

Rozdíly v komunikaci mezi etniky

- ▶ Komunikační etiketa
 - ▶ Pravidla neverbální komunikace týkající se pozdravů (podání rukou, polibek vs tělesný kontakt jako tabu)
- ▶ Úsměv
 - ▶ Američané + Evropané = sympatie, dobrá nálada
 - ▶ Japonci + Korejci = omluva, nejistota, rozpaky
- ▶ Způsob oslovování
- ▶ Rozdíly v komunikaci mezi rodiči a dětmi

- ▶ Verbální šok romských dětí v 1.třídě